



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

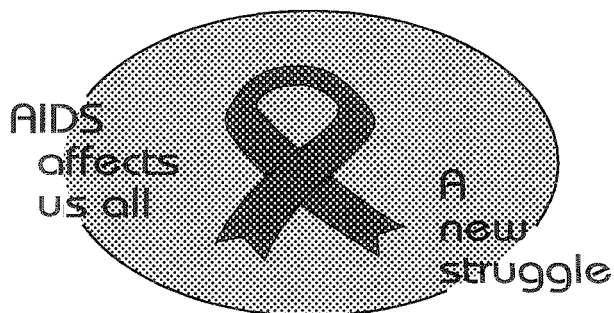
Vol. 5

PIETERMARITZBURG,

1 DECEMBER 2011
1 DESEMBER 2011
1 kuZIBANDLELA 2011

No. 671

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>		<i>Page</i>
PROVINCIAL NOTICES		
141	Town-planning Ordinance, 1949: Private township: Erven 855-914, Merrivale, uMgeni Municipality.....	9
142	Removal of Restrictions Act (84/1967): Removal of restriction: Correction Notice.....	10
MUNICIPAL NOTICE		
152	Public notice calling for inspection of the supplementary valuation roll and lodging of objections.	11

INHOUD

<i>No.</i>		<i>Bladsy</i>
PROVINSIALE KENNISGEWINGS		
141	Dorpsbeplanningsordonnansie, 1949: Privaatdorp: Erwe 855-914, Merrivale, uMgeni Munisipaliteit.....	9
142	Wet op Opheffing van Beperkings (84/1967): Verwydering van beperking: Regstellingskennisgewing.....	10

<i>No.</i>		<i>Ikhasi</i>
IZAZISO ZESIFUNDAZWE		
141	I-Odinensi yokuhlelwa kwaMadolobha: Ilokishi elizimele; Iziza 855-914 e-Merrivale, kuMasipala waseMgeni	9
142	Umthetho wokususwa kwezithibelo, 1967: Ukususwa kwezithibelo: Isaziso sokulungisa	10
ISAZISO SIKAMASIPALA		
152	Isaziso esiqondene nokuhlolwa kohlu oluqethe amanani ezintela ezikhokhelwa imizi nezakhiwo kanye nokufakwa kwezikalazo.....	11

IMPORTANT NOTICE

The
KwaZulu-Natal Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 26 April 2007

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

Fax number: (012) 323-8805

E-mail addresses: Louise.Fourie@gpw.gov.za
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734
Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

Payment:

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

$\frac{1}{4}$ page **R 229.40**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

**TAKE NOTE OF
THE NEW TARIFFS
WHICH ARE
APPLICABLE
FROM THE 1ST OF
JUNE 2011**

$\frac{1}{2}$ page **R 458.75**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{3}{4}$ page **R 688.15**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

Full page **R 917.55**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 JUNE 2011

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

Enquiries:

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

MR N.V.E. NGIDI
Director-General

MNR. N.V.E. NGIDI
Direkteur-generaal

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
1 December 2011

Langalibalelestraat 300
Pietermaritzburg

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

MNU. N.V.E. NGIDI
Umqondisi-Jikelele

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
1 kuZibandlela 2011

No. 141

1 Desember 2011

DEPARTMENT OF COOPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS**DEPARTMENT OF COOPERATIVE GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****TOWN PLANNING ORDINANCE, 1949: PRIVATE TOWNSHIP: ERVEN 855 - 914 MERRIVALE, UMNGENI MUNICIPALITY**

In terms of section 23 of the Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949), **Erven 855 - 914 Merrivale**, Registration Division – FT, uMngeni Municipality, is declared an approved private township.

MA DE LANGE, SENIOR MANAGER: DEVELOPMENT ADMINISTRATION

Date: 21 November 2011

File reference: 2006/1307

No. 141

1 kuZibandlela 2011

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU**I-ODINENSI YOKUHLELWA KWAMADOLOBHA: ILOKISHI ELIZIMELE; IZIZA 855 - 914 E-MERRIVALE, KUMASIPALA WASEMNGENI**

Ngokwesigaba 23 se-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949 (i-Odinensi No. 27 ka 1949), **iZiza 855 - 914 ezise-Merrivale**, isiGaba sokuBhaliswa u-FT, kuMasipala waseMngeni, zimenezelwa njengelokishi elizimele eligunyaziwe.

MA DE LANGE, IMENENJA YEZOKUPHATHWA KWENTUTHUKO

Usuku: 21 uLwezi 2011

Inkomba yefayela: 2006/1307

No. 141

1 Desember 2011

DEPARTEMENT VAN KOOPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE**DORPSBEPLANNINGSORDONANSIE, 1949: PRIVAATDORP: ERVEN 855 - 914 MERRIVALE, UMNGENI MUNISIPALITEIT**

Ingevolge artikel 23 van die Dorpsbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949), word **ERWE 855 - 914 Merrivale**, Registrasieafdeling – FT, uMngeni Munisipaliteit, verklaar as 'n goedgekeurde dorp.

MA DE LANGE, SENIOR BESTUURDER: ONTWIKKELINGSADMINISTRASIE

Datum: 21 November 2011

Lêerverwysing: 2006/1307

No. 142

1 December 2011

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): REMOVAL OF RESTRICTION: CORRECTION NOTICE

Provincial Notice No. 74 of 2011 that appeared in the *Provincial Gazette* Number 609, dated 28 July 2011, is amended by the substitution of the reference to condition "C(a)(1)" with a reference to condition "C(a)" of Deed of Transfer T 18899/88 relating to **Erf 589 Coedmore**, Coedmore Avenue, Registration FT, eThekweni Municipality.

MA DE LANGE, Manager: Development Administration

Date: 21 November 2011

File reference: 2008/957

No. 142

1 kuZibandlela 2011

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU**UMTHETHO WOKUSUSWA KWEZITHIBELO, 1967: UKUSUSWA KWEZITHIBELO: ISAZISO SOKULUNGISA**

ISaziso sesiFundazwe No. 74 sika 2011 esashicilelwa kwiGazethi yesiFundazwe enguNombolo 609, yamhla zingama-28 kuNtulikazi 2011, siyachitshiyelwa ngokuthi kufakwe esikhundleni senkomba yombandela "C.(a)(1)" inkomba yombandela "C(a)" yeTayitela lokuDlulisela T 18899/88 eliphathelene **neSiza 589 esise-Coedmore**, ku-Coedmore Avenue, isiGaba sokuBhaliswa ngu-FT, kuMasipala waseThekwini.

MA DE LANGE, uMphathi wezokuPhathwa kweNtuthuko

Usuku: 21 uLwezi 2011

Inkomba yefayela: 2008/957

No. 142

1 Desember 2011

DEPARTEMENT VAN KOOPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): VERWYDERING VAN BEPERKING: REGSTELLINGSKENNISGEWING**

Provinsiale Kennisgewing No. 74 van 2011, wat in die Provinsiale *Koerant* Nommer 609, gedateer 28 Julie 2011, verskyn het, word gewysig deur die verwysing na voorwaarde "C(a)(1)" te vervang met 'n verwysing na voorwaarde "C(a)" van Titelakte T 18899/88, met verwysing na **Erf 589 Coedmore**, Coedmorelaan, Registrasie FT, eThekwini Munisipaliteit.

MA DE LANGE, Bestuurder: Ontwikkelingsadministrasie

Datum: 21 November 2011

Lêerverwysing: 2008/957

PROVINCIAL NOTICE—ISAZISO SIKAMASIPALA

No. 152

1 December 2011

MUNICIPAL NOTICE NO: 202 of 2011.

**PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF THE SUPPLEMENTARY
VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

In terms of the Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", it is advised that the supplementary valuation roll No.5 for the financial years 01 July 2008 to 30 June 2012 is open for public inspection at the office of the Chief Financial Officer, Lot 1000, Dan Pienaar Square, Margate, during office hours 07:30 to 16:00 from **17 November 2011 to 30 December 2011**.

In addition the valuation roll is available at website:- www.hcm.gov.za.

An invitation is hereby made in terms of section 49(1)(a)(ii) and 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the supplementary valuation roll No.5 within the above-mentioned period. Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the supplementary valuation roll as such. The form for the lodging of an objection is obtainable at the following address: Treasury Office, Lot 1000, Dan Pienaar Square, Margate, Treasury Office, Old Post Office, Port Shepstone or website www.hcm.gov.za.

The completed forms must be returned to the following address: Municipal Manager, Hibiscus Coast Municipality, "Valuation Roll", P O Box 5, Port Shepstone, 4240. Completed forms can also be emailed to objections@hcm.gov.za.

For enquiries please phone (039) 312-8300.

No. 152

1 kuZibandlela 2011

ISAZISO: 203 ku 2011

**ISAZISO ESIQONDENE NOKUHLOLWA KOHLU OLUQUKETHE AMANANI EZINTELA
EZIKHOKHELWA IMIZI NEZAKHIWO KANYE NOKUFakwa KWEZIKHALAZO**

Umphakathi uyaziswa kulandelwa umthetho oqondene nokuklanywa kwezimali zezintela ezikhokhelwa imizi owaziwa nge Municipal Property Rates Act ka 2004, ukuthi labo abafisa ukuhlola uhlu lweminyaka-mali eqala ngo 01 July 2008 kuya ku 30 June 2012 noluqukethe amanani entela yezindlu nezakhiwo okwengeziwe, bangahambela ihhovisi loMphathi-Zimali eliku 1000 Dan Pienaar Square, Margate ngezikhathi zomsebenzi (phakathi kuka 07:30 no- 16:00 ntambama) kusuka mhlaka **17 November 2011 kuze kube u- 30 December 2011**.

Kanti futhi uhlu lwamanani olongeziwe lungatholakala nakwi website yomkhandlu:- www.hcm.gov.za.

Kumenywa bonke abanikazi bemihlaba kanye noma ubani ofisa ukufaka isikhalazo ngokomthetho sisekele kwisigaba 49(1)(a)(ii) nakusigaba 78(2) salomthetho, ofisa ukufaka isikhalazo ngokomthetho kwisigaba 50(2) isikhalazo singafakwa ngokomhlaba oqondene nothize kuphela hhayi ngohlu lwamanani entela yezindlu nezakhiwo okwengeziwe ewonke. Ifomu lokufaka isikhalazo lingatholakala kuledilesi elandelayo : Treasury Office, Lot 1000, Dan Pienaar Square, Margate, Treasury Office, eposini elidala, Port Shepstone noma kwi website www.hcm.gov.za.

Ifomu eseligcwalisiwe libuyiselwa kuledilesi: Municipal Manager, Hibiscus Coast Municipality, "Valuation Roll", P O Box 5, Port Shepstone , 4240 noma uyithumele ku objections@hcm.gov.za.

Ngeminye imininingwane/noma imibuzo ungasithinta kulenombolo (039) 312-8300.

S W MKHIZE
MANAGER

HIBISCUS COAST MUNICIPALITY
10 Connor Street
P O Box 5
Port Shepstone
4240
